

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。

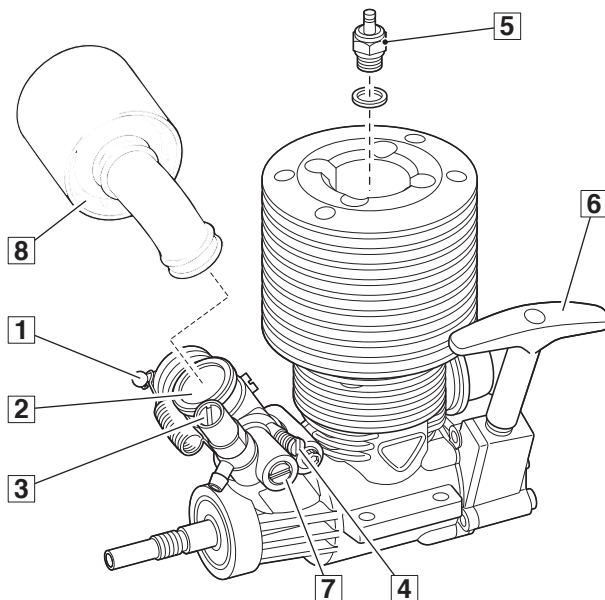
KE25 エンジン



取扱説明書
No.74019

●エンジン各部の名称

- 1 スロットルレバー**
混合気の量を調整しエンジンの回転数を制御する。
- 2 キャブレター**
燃料と空気を混ぜ混合気を作り、その量でエンジンの回転数をコントロールする。
- 3 ニードルバルブ**
混合気の燃料の量を調整する。(絞るにつれ、高速、高温になる。)
- 4 スロットルストップスクリュー**
アイドリングを調整する。
- 5 グロープラグ**
圧縮された混合気に点火する。
- 6 リコイルスターター**
エンジンを始動させる。
- 7 スロー絞り調整スクリュー**
スロー時の混合気・燃料の量を調整する。
- 8 エアークリーナー**



●エンジン始動するために必要なもの (別売)

1. 模型用燃料
模型専門店で販売されているグロー燃料を使用してください。
(ハンディフューエル 500cc No.73101)



警告 ガソリンや灯油、アルコールなどは、絶対に使用しない。
火災の原因になります。

2. グロープラグ
高性能なグロープラグを使用してください。
KYOSHO Gグロープラグ No.74905
3. ブースターコード/プラグヒート用電池
グロープラグを赤熱させるために使うものです。
4. プラグレンチ
グロープラグの点検、取り替え用に使うものです。
(クロスレンチ (5.5 / 7.0 / 8.0 / 10mm) No.80164)
5. 燃料フィルター
(燃料フィルター KYOSHO No.1876)

上記以外にグロー燃料を給油するために、燃料ポンプがあると便利です。
(フューエルポンプ 500cc KYOSHO No.96423)

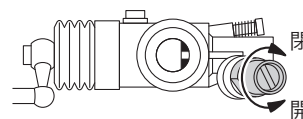
●エンジンの搭載

エンジンの搭載方法は、各キットによって位置が異なるため、必ずキットの説明書に従ってエンジン搭載を行ってください。

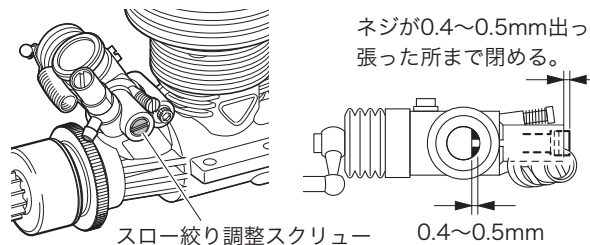
●エンジンのならし運転前の調整部品標準位置

KE25エンジンのニードルバルブとスロー絞り調整スクリュー、スロットルストップスクリューは、ならし運転の位置にセットされています。

- ① ニードルバルブ
全閉から 3.5 回転
開いた状態。



- ② スロー絞り調整スクリュー



(①～②は、使用するグロープラグ、グロー燃料の種類によって多少調整が必要になる場合があります。)



警告 エンジンが熱いうちは、ニードルバルブ以外に直接さわらない。
ヤケドの原因になります。

●エンジン始動とならし運転ブレークイン)

下記の手順を参考にエンジン始動とならし運転を進めてください。

※KE25 エンジンのキャブレターはならし運転用にセットしてあります。このまま車を台の上に置いて(タイヤを浮かせて)1タンク分ならし運転を行ってください。

1. 燃料タンクに燃料を入れます。
スロットルレバーをスローにします。

注意：燃料タンク内や燃料ポンプの口などにゴミなどがないか、よく確認してから燃料を入れてください。

2. キャブレターの吸入孔を指でふさいでスターターロープを4~5回引きます。キャブレター内へ燃料が吸い込まれて始動できる状態になります。(マフラーの排気孔をふさいでも燃料が送られます。

3. グロープラグにブースターコード又は、ワンタッチプラグヒートを使って通電(赤熱)させます。

4. リコイルスターターノブを続けて数回(20~30cm位)すばやく連続して引きます。
注意：ロープを40cm以上引かないでください。いっばいまで引くと、ロープや内部のスプリングが切れてしまうことがあります。

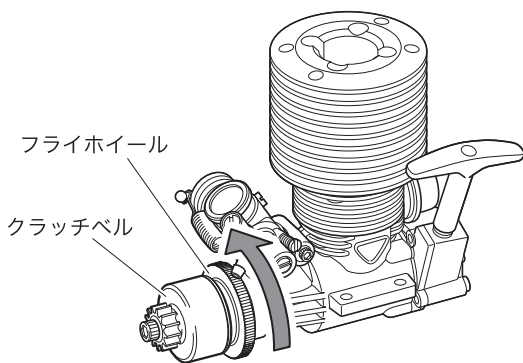
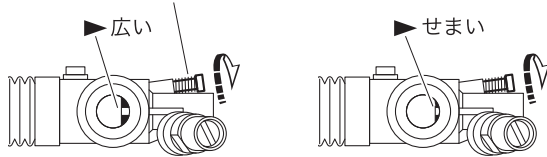
5. エンジンが始動したら5~10秒位待った後、ブースターコード又は、ワンタッチプラグヒートをはずしてください。

6. 2タンク目より走行させますが、2~3タンクは燃調の濃い状態で走行してください。(ならし走行)
3タンク目からニードルバルブを1回転、スロットルストップスクリューを1回転ゆるめて走行させます。

7. ハードな走行にはもう少しシビアなニードルセットが必要です。ヘッド温度を測定しながら、140℃を超えないように行ってください。温度計が無い場合はニードルバルブ、スロー絞り調整スクリューの閉めすぎに十分注意し、オーバーヒートさせないようにしてください。

参考値：ニードルバルブは全閉より2回転戻した位置を目安にしてください。

右に回すと回転が上がる。 左に回すと回転が下がる。
スロットルストップスクリュー



※フライホイールが回転し続け、クラッチベルが回転しない状態がアイドル回転数です。

※ニードルバルブの最良位置は、使用するグロープラグ及び、グロー燃料の種類によって大きく異なります。
※ニードルバルブの最良位置は、天候によっても左右されません。

注意：エンジンの調整はすべて走行させながら行ってください。タイヤを空転させての空ぶかしは、エンジン破損につながります。

●使用後の手入れ

*終了する場合、燃料タンク内に残った燃料は全て抜いてください。

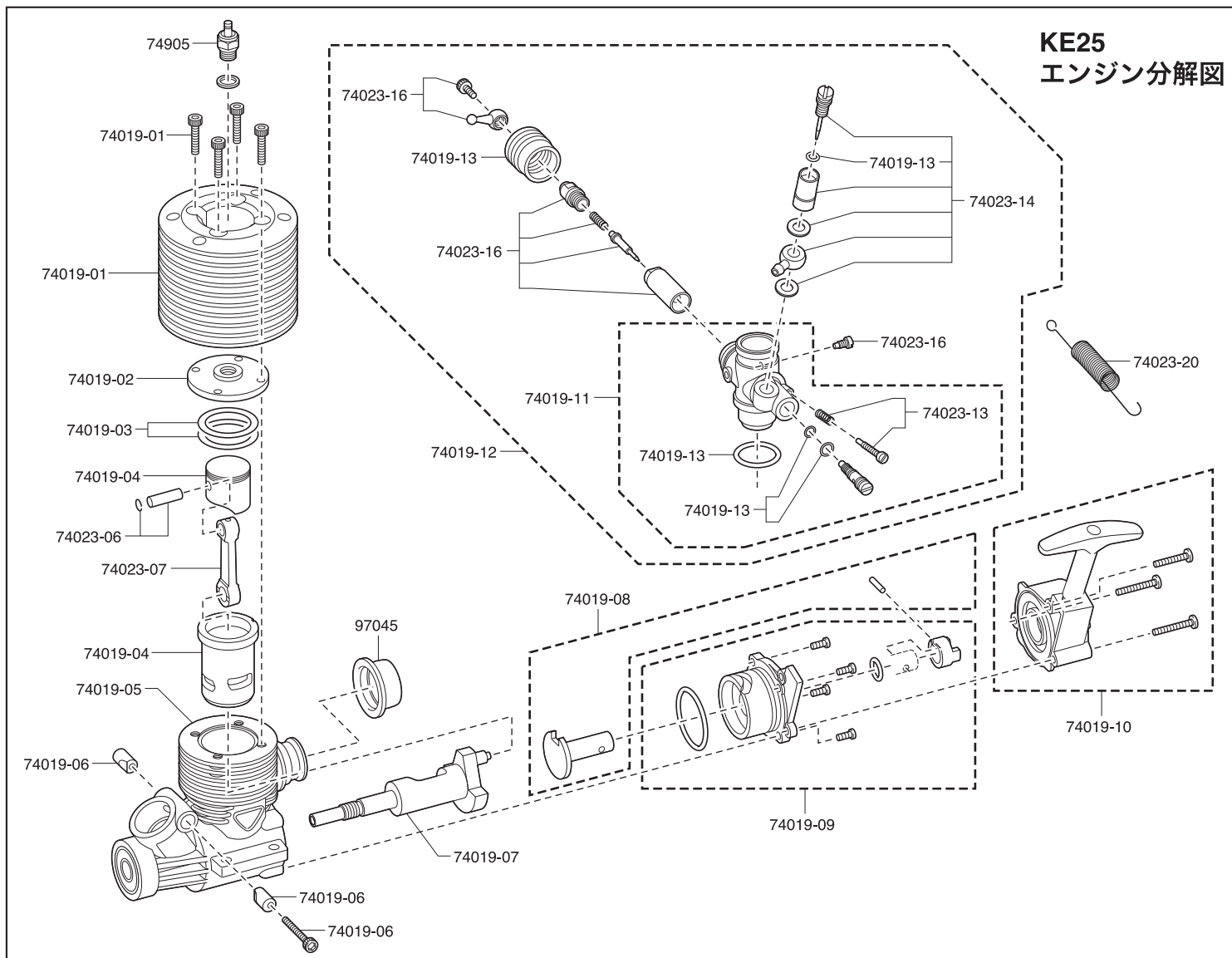
*エンジン内部も同じように燃料を抜いてください。内部に燃料が残ったまま、長期間そのままにしておくと次回使用する時にエンジンが始動しにくくなりますので注意してください。

*エンジン外部の汚れは、メタノールまたは洗浄スプレーを使ってブラシ等で落してください。尚、作業中は火気に十分注意してください。また、キャブ吸入孔よりエンジン内部へメンテナンスオイルを注しておくとも良いです。



ガソリンやシンナーなどは、絶対に使用しない。火災の原因になります。

KE25 エンジン分解図



★For Japanese market only!

品番	パーツ名	★定価 (税込)
74019-01	ヘッド (KE25)	2310
74019-02	インナーヘッド (KE25)	1260
74019-03	ヘッドガスケット (KE25)	420
74019-04	ピストン・シリンダーセット (KE25)	3360
74019-05	クランクケース (KE25) ※ベアリング付	6300
74019-06	キャブレターストッパー (KE25)	630
74019-07	クランクシャフト (KE25)	3150
74019-08	スターターシャフト (KE25)	840
74019-09	バックプレートセット (KE25)	2100
74019-10	リコイルスターター (KE25)	1890
74019-11	キャブレターボディセット (KE25)	2415
74019-12	スライドキャブセット (KE25)	5250
74019-13	メンテナンスキット	1050

品番	パーツ名	★定価 (税込)
74023-06	ピストンピン	525
74023-07	コンロッド	1890
74023-14	ニードルセット	1365
74023-16	スライドバルブセット	2100
74023-20	スロットルリターンコイル	158
74023-21	フロントベアリング (GX21)	683
74905	Gグロープラグ	840
97045	マフラーガスケット (21~28クラス/5pcs)	1260

パーツの定価に消費税が含まれております。また、定価、発送手数料、消費税は平成22年12月1日現在のものです。法規改正、運賃改定、諸事情などにもない変更になりますのでご了承ください。

メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。

※製品改良のため、予告なく仕様を変更する場合があります。
© Copyright 2010 KYOSHO CORPORATION / 禁無断転載複製

京商株式会社
〒243-0034 神奈川県厚木市船子153
●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115
お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く)13：00～19：00

Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.

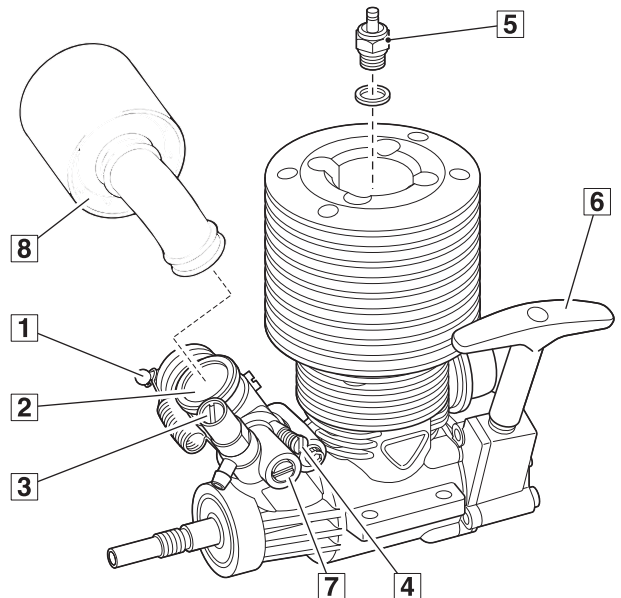
KE25 ENGINE



INSTRUCTION MANUAL
No.74019


ENGINE

- 1 **Throttle Lever** : Adjusts amount of air-fuel mixture inflow and controls engine rpm.
- 2 **Carburetor** : Mixes air and fuel appropriately to control engine running.
- 3 **High-Speed Needle** : Adjusts the amount of fuel inflow for the mixture. (tightening increases speed & temperature)
- 4 **Idle Speed Screw** : Adjusts idling.
- 5 **Glow Plug** : Ignites the compressed air-fuel mixture.
- 6 **Recoil Starter** : Starts the engine.
- 7 **Low-Speed Needle** : Adjusts volume of air and fuel in mixture.
- 8 **Air Cleaner**



●EQUIPMENT NECESSARY FOR STARTING THE ENGINE (NOT INCLUDED)

- 1. Fuel for R/C models:
Use glow fuel (available in all R/C hobby shops).

 **Never use gasoline, kerosene or alcohol instead of glow fuel!**
Warning This may cause fire!

- 2. Glow Plug:
Use a high performance glow plug.
(**G Glow Plug** from **KYOSHO No.74905**)
- 3. Booster Cord or One-touch Glow Plug Heater, and Batteries:
Used for heating and electrifying the glow plug.
- 4. Plug Wrench:
For removals when examining or exchanging the glow plug.
(**Cross Wrench (5.5 / 7.0 / 8.0 / 10mm)** from **KYOSHO No. 80164**)
- 5. Fuel Filter:
(**Fuel Filter** from **KYOSHO No. 1876**)

A fuel bottle comes in very handy for quick and neat refillings of the tank.
(**Fuel Bottle 500cc** from **KYOSHO No. 96423**)

●ENGINE MOUNTING

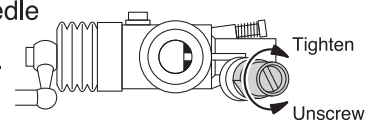
The position for mounting the engine depends largely on the model itself! Follow the instruction manual supplied with the model to mount the engine properly.

●ENGINE STARTING & BREAK-IN

Position of the KE25 engine's needle value, slow speed adjuster and throttle stop screw are set for engine break-in.

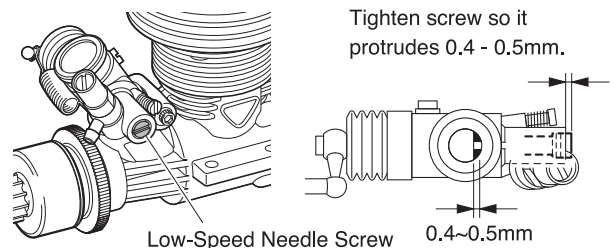
① High-Speed Needle

3.5 turns unscrewed from closed position.




② Low-Speed Needle

Tighten screw so it protrudes 0.4 - 0.5mm.



Adjustments ①~② may slightly vary according to the type of glow plug and glow fuel.

 **As long as the engine is hot, avoid touching anything except the High-Speed Needle! If disregarding this warning, you may cause burn injuries.**
Warning

●ENGINE STARTING & BREAK-IN

Proceed as follows when starting and breaking the engine in:

*Carburetor on the KE25 engine is pre-set for engine break-in. Place the car on a stand (tires off the ground) and run one tank of fuel through the engine.

1. Add fuel to the fuel tank.

Move the throttle lever to the slow position.

CAUTION: Make sure the fuel tank and fuel bottle do not contain any foreign particles before adding fuel.

2. Cover the carburetor's air intake with your finger and pull on the starter rope 4 - 5 times. Fuel will flow into the carburetor and the engine is ready to start. (Fuel will flow even if exhaust hole on muffler is covered).

3. Attach the booster cord or one-touch glow plug heater to the engine in order to electrify the glow plug.

4. Quickly pull the recoil starter rope (starter knob) several times. Only pull out 20 - 30cm of cord.

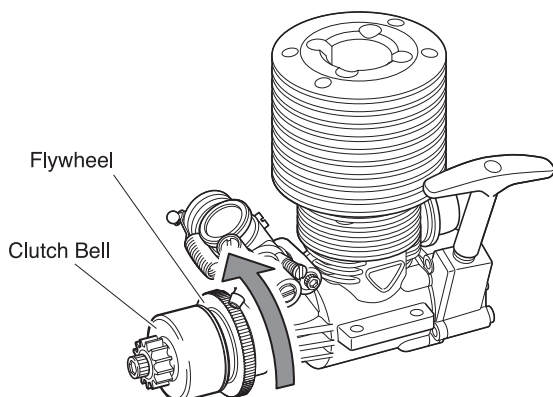
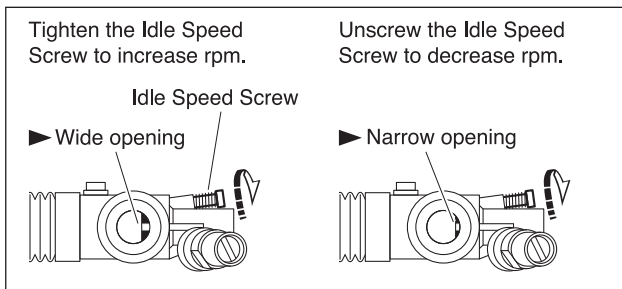
Caution: Be careful not to pull out more than 40cm of cord because you may tear it and the spring inside the recoil starter!

5. Once the engine is started, wait 5 ~ 10 seconds before detaching the booster cord or one-touch glow plug heater.

6. From the 2nd tank of fuel, the car can be driven with a rich fuel mixture for 2 - 3 tanks (this is break-in). From the 3rd tank, unscrew the needle valve and the throttle stop screw one turn each.

7. A more severe needle setting is required for hard running. While measuring the engine head, make sure the temperature remains below 140 degrees Celsius. If you don't have an engine temperature monitor, be sure not to over-tighten the needle valve and slow speed adjuster so the engine doesn't overheat.

Recommended Settings: Set needle valve two turns back from its fully closed position.



* Idling RPM is when the flywheel is rotating while the clutch bell remains static.

Note: The optimum setting may vary according to the kind of glow plug and glow fuel used!

Note: The optimum setting may vary due to changing weather conditions!

Caution: Perform these adjustments (from step 8) only while running your car on the ground! The engine will be damaged if the wheels are off the ground and spinning freely.

●MAINTENANCE

*After running the engine, draw out any leftover fuel from the fuel tank.

*Draw out fuel from inside the engine as well. Fuel that remains inside the engine, may clog the engine and make it difficult to start.

*Remove dirt etc. from the exterior of the engine with a brush and spray cleaner or methanol. Use extra caution to avoid fire. Also, putting maintenance oil inside the engine through the carburetor's air intake is recommended.



Never use gasoline or thinner when cleaning!

Warning This may cause Fire !

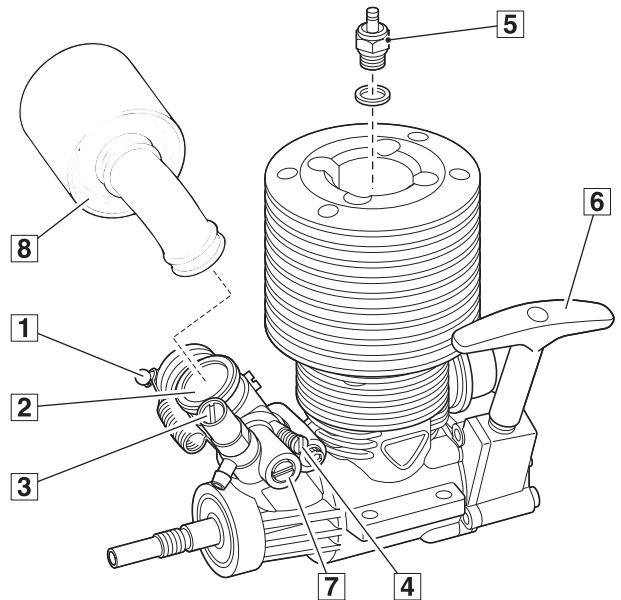
KE25 Motors



Bedienungsanleitung
No.74019

Die Bauteile des Motors

- 1 **Drosselküken** : Steuerung der Motordrehzahl
- 2 **Vergaser** : Erzeugt das Treibstoff / Luft Gemisch
- 3 **Düsennadel** : Reguliert das Gemischverhältnis
(das Zudrehen mit Uhrzeigersinn erhöht die Drehzahl und Temperatur)
- 4 **Mechanische Leerlauf-Justierung** : Justiert den Leerlauf.
- 5 **Glühkerze** : Zündet das Treibstoff / Luft Gemisch
- 6 **Seilzugstarter / Elektro-Bordanlasser** : Zum Starten des Motors
- 7 **Leerlauf Düsennadel** : Reguliert das Leerlaufgemisch
- 8 **Luftfilter**



●Erforderliches Zubehör für den Betrieb des Motors (nicht enthalten)

1. Treibstoff für Modellmotoren
Verwenden Sie Treibstoff mit Synthetiköl und ca. 15 - 25% Nitromethan



Verwenden Sie niemals normales Benzin oder Kerosin von der Tankstelle!

Achtung

2. Glühkerze
Verwenden Sie ausschließlich hochwertige Glühkerzen, (G Glühkerze, Best.-Nr. 74905)
3. Glühkerzenstecker mit Akku zum Vorheizen der Glühkerze (Treibstofffilter, Best.-Nr. 1876)
4. Glühkerzenschlüssel:
Für die Montage der Glühkerze erforderlich (80164)
5. Treibstofffilter:
(Treibstofffilter, Best.-Nr. 1876)

Tankflasche zum Betanken des Modells
Tankflasche 500ml Best.-Nr. 96423)

●Der Einbau des Motors

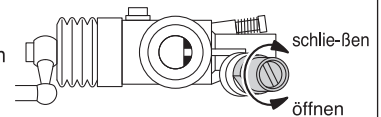
Die Einbauposition hängt prinzipiell von dem verwendeten Modell ab. Achten Sie stets auf den festen Sitz aller Schrauben!

●Die Grundeinstellung des Vergasers

Die Positionen aller Düsennadeln des KE25-Verbrennungsmotors für Vergaser, Leerlauf und Standgas sind für den Einlaufvorgang voreingestellt.

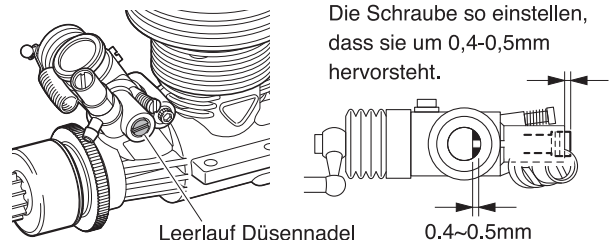
① Düsennadel

Ganz schließen,
dann 3,5 Umdrehungen
öffnen



② Mechanische Leerlauf Justierung

Die Schraube so einstellen,
dass sie um 0,4-0,5mm
hervorsticht.



Die oben genannten Einstellungen können später abweichen, da die endgültige Einstellung vom Treibstoff, der Glühkerze und den Wetterbedingungen abhängt.



Achtung

Berühren Sie niemals heiße Teile des Motors, es besteht Verbrennungsgefahr!

●Der Startvorgang

Verfahren Sie exakt in der angegebenen Reihenfolge!

*Der Vergaser des KE25-Verbrennungsmotors ist für den Einlaufvorgang voreingestellt. Stellen Sie das RC-Car auf einen Teststand, so dass die Räder den Boden nicht berühren und lassen Sie den Motor eine Tankfüllung lang laufen.

1. Modell beatnken und den Vergaser in die Leerlaufposition bringen.

Achtung: Achten Sie darauf, dass keine Verunreinigungen in den Tank gelangen!

2. Verschließen Sie den Lufteinlass des Vergasers mit einem Finger und ziehen Sie vier- bis fünfmal am Seilzugstarter. Hierdurch wird Sprit in den Vergaser gesogen und der Motor ist Startklar. Der Sprit wird auch dann fließen, wenn die Öffnung am Resonanzrohr/Auspufftopf abgedeckt ist.

3. Schließen Sie den Glühkerzenakku an die Glühkerze an, achten Sie auf guten Kontakt!

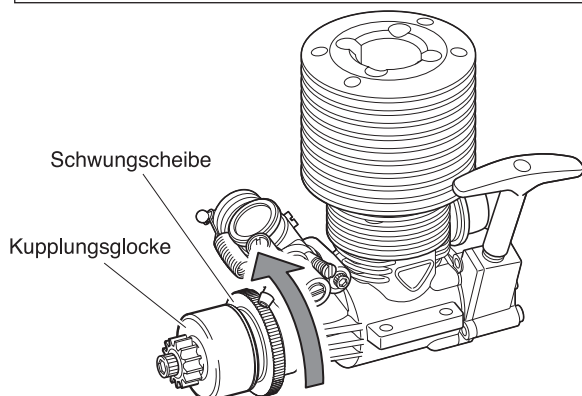
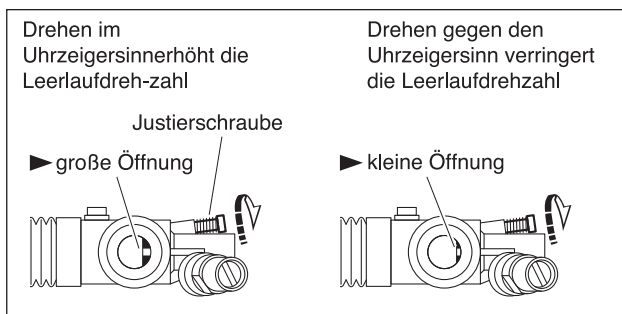
4. Ziehen Sie jetzt mit mäßiger Kraft und schnellen Bewegungen den Seilzugstarter.

Achtung: Ziehen Sie nur 20 bis 30 cm Schnur des Starters aus! Andernfalls überlasten Sie die Feder des Seilzugstarters.

5. Nach dem Anspringen des Motors kann nach ca. 10 Sekunden der Glühkerzenstecker abgenommen werden.

6. Ab der zweiten Tankfüllung kann das Fahrzeug bei einer fetten Einstellung mit zwei bis drei weiteren Tanks gefahren werden (Einlaufvorgang). Ab der dritten Tankfüllung sind die Standgas- und Vergasernadel in kleinen Schritten zuzudrehen (mit Uhrzeigersinn).

7. Eine genauere Einstellung der Düsenadel ist für den normalen Betrieb notwendig. Bei der Temperaturmessung des Zylinderkopfs soll sichergestellt sein, dass dessen Temperatur 140 °C nicht übersteigt. Falls Sie kein (Infrarot-)Thermometer für eine Kontrolle besitzen, so achten Sie darauf die Düsenadel nicht zu stark zu schließen, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden. Empfohlene Einstellung: Die Hauptdüsenadel wird zwei Umdrehungen aus der geschlossenen Position herausgedreht.



*Leerlauf bedeutet, dass sich die Schwungscheibe noch dreht, die Kupplungsglocke aber still steht.

HINWEIS!

- Die Vergasereinstellung hängt von der Glühkerze und dem verwendeten Treibstoff ab.

- Die optimale Vergasereinstellung ist auch von den Witterungsbedingungen abhängig.

VORSICHT!

Beurteilen Sie die Motoreinstellungen nur am fahrenden Modell, das Laufverhalten bei aufgebocktem Modell ist nicht aussagekräftig. Es besteht die Gefahr, daß der Motor überdreht wird und/oder überhitzt, da der kühlende Fahrtwind fehlt!

●Die Wartung des Motors

*Entfernen Sie nach dem Betrieb des Modells den Treibstoff aus dem Tank!

*Entfernen Sie auch alle Treibstoffreste aus dem Motor. Dazu den Motor im Leerlauf starten. Anschließend den Schlauch am Vergaser abziehen und warten bis der Motor ausgeht.

*Schmutz und Verunreinigungen auf der Außenseite des Motors sind mit einer Bürste unter Zuhilfenahme eines Reinigungssprays oder mit Methanol zu entfernen. Auf Grund der Brandgefahr ist eine erhöhte Vorsicht geboten. Zudem wird empfohlen, über die Luftansaugöffnung des Vergasers Pflegeöl in das Motoreninnere hineinzugeben.



Achtung

Verwenden Sie niemals Benzin oder Verdünnung zum Reinigen des Motors, es besteht Brandgefahr!

Avant toute utilisation, lire attentivement cette notice de montage !

KE25 MOTEUR

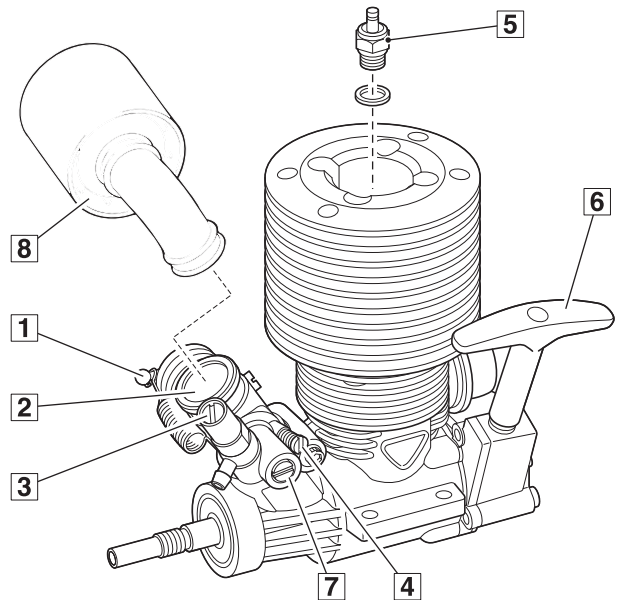


NOTICE EXPLICATIVE

Réf.74019

MOTEUR

- 1** **Commande de carburateur:**
Commande l'ouverture du carburateur.
- 2** **Carburateur:**
Mélange l'air et le carburant pour l'accélération du moteur.
- 3** **Pointeau principal:**
pour ajuster la proportion de carburant dans le carburateur.
(le serrage augmente la vitesse et la température)
- 4** **Vis de ralenti:**
Permet de régler le ralenti du moteur.
- 5** **Bougie:**
permet l'explosion du mélange.
- 6** **Lanceur à main:**
pour démarrer le moteur.
- 7** **Vis de reprise:**
pour ajuster le volume d'air et de carburant dans le mélange.
- 8** **Filtre à air:**



EQUIPEMENT NECESSAIRE NON INCLUS

1. Carburant spécifique modèle réduit.
Nous vous recommandons l'utilisation de carburant Kyosho Fuel.



Attention

NE JAMAIS UTILISER UN AUTRE CARBURANT QUE DU CARBURANT SPECIAL MODELE REDUIT !

2. Bougie:
Une bougie est livrée d'origine dans le kit.
Pour la remplacer, demander conseil à votre détaillant.
3. Un socquet de pré-chauffage bougie est livré d'origine.
(Attention! Cela peut varier d'un pays à l'autre).
4. Clé à bougie:
(80164)
5. Filtre à essence
Se procurer un filtre à essence (Réf. 1876)
6. Pipette de remplissage rapide.
Très utile pour un remplissage propre et rapide.
(Réf.96423 - 500cc)

• MONTAGE DU MOTEUR

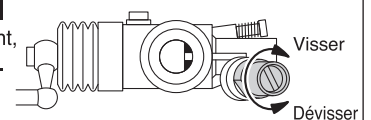
Le moteur est monté d'origine sur votre modèle.
Se référer à la notice de montage pour le re-montage éventuel ou toute intervention.

• DEMARRAGE MOTEUR ET RODAGE

La position du pointeau et de la vis de reprise du moteur KE25 sont pri-rigli pour le rodage.

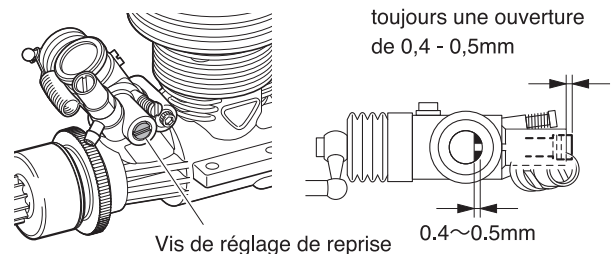
① Pointeau principal

Le fermer complètement, puis ouvrir de 3.5 tours.



② Réglage de la reprise

Serrer la vis en laissant toujours une ouverture de 0,4 - 0,5mm



ATTENTION! Prendre conseil auprès d'un pilote confirmé.
Les réglages peuvent varier sensiblement selon la bougie et le type de carburant utilisé.



Attention

Ne JAMAIS toucher à chaud le moteur. Risque de brûlures

● DEMARRAGE MOTEUR ET RODAGE

Procéder comme indiqué pour le démarrage et le rodage du moteur.

* Le carburateur du moteur KE25 est pré-riglé pour le rodage. Placer la voiture sur un stand (les pneus ne doivent pas toucher le sol) et laisser tourner le moteur pendant un plein.

1. Remplir le réservoir de carburant spécial modélisme. Placer la commande de gaz en position ralenti.

ATTENTION: Vérifier que la pipette de remplissage et le réservoir ne contiennent pas de poussières ou saletés avant d'ajouter du carburant.

2. Couvrir le carburateur avec un chiffon et tirer le lanceur 4 à 5 fois. Cela va permettre au carburant d'alimenter le carburateur et le moteur sera prêt à démarrer.

3. Placer le socquet de démarrage sur la bougie afin d'allumer la bougie.

4. Tirer sur le lanceur plusieurs fois. Ne tirer que 20 à 30 cm de corde maximum.

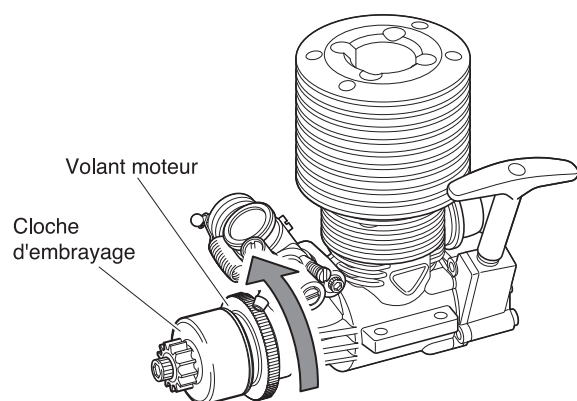
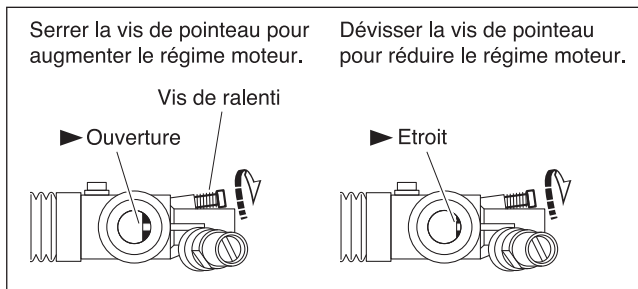
ATTENTION: Ne pas tirer plus de 40 cm sans quoi vous risquez d'endommager le ressort de lanceur.

5. Une fois le moteur démarré, attendre 5 à 10 secondes avant de retirer le socquet de préchauffage bougie.

6. À partir du second réservoir le carburant utilisé peut être plus riche pour 2 à 3 réservoirs (ceci est le rodage). À partir du 3ème réservoir, dévisser le pointeau et la vis de reprise de un tour chacun.

7. Un réglage différent peut être effectué selon le pilotage. Toujours vérifier que la température ne dépasse pas 140°. S'assurer de ne jamais trop serrer le pointeau et la vis de reprise sans quoi vous risquez d'endommager irrémédiablement le moteur.

Réglage recommandé : Ouvrir le pointeau de 2 tours de la position complètement fermée.



* Le ralenti moteur est lorsque le volant moteur est en rotation alors que la cloche reste statique.

Note: The optimum setting may vary due to changing weather conditions!

Note : Les réglages peuvent varier selon les conditions météo !

Attention : Toujours effectuer les réglages (à partir de l'étape 8) avec la voiture sur le sol. Les réglages ne doivent pas s'effectuer avec la voiture sur un stand de maintenance.

● MAINTENANCE

* Après utilisation, vider intégralement le réservoir.

* Pour éliminer le carburant restant dans le moteur, le démarrer une fois le réservoir vide et attendre que le moteur cale. Dans le cas contraire le moteur risque de s'oxyder.

* Retirer la poussière etc... de l'extérieur du moteur avec un pinceau et une bombe d'air comprimé. Il est recommandé de mettre de l'huile de maintenance à l'intérieur du moteur à travers la prise d'air du carburateur.



Attention

NE JAMAIS UTILISER UN AUTRE CARBURANT QUE DU CARBURANT SPECIAL MODELE REDUIT !

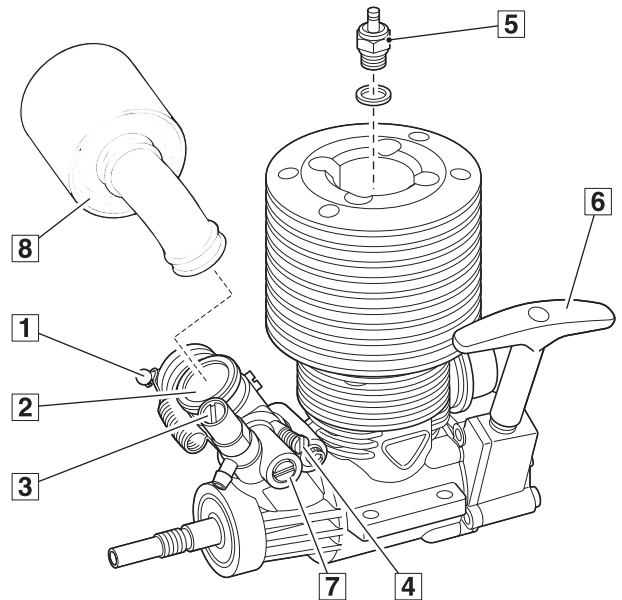
KE25 MOTOR



INSTRUCTION MANUAL
No.74019

MOTOR

- 1 Mando del carburador : Regula la mezcla aire-combustible y las rpm del motor
- 2 Carburador: Mezcla el combustible y el aire
- 3 Aguja : Regula la cantidad de combustible
tightening increases speed & temperature
- 4 Tornillo de Ralentí : Adjusts idling.
- 5 Bujía : Provoca la combustión de la mezcla
- 6 Arrancador Manual / Arrancador Electrico : Arranca el motor
- 7 Tornillo de baja : Ajusta el volumen de aire y combustible de la mezcla
- 8 Filtor de aire



EQUIPO NECESARIO PARA ARRANCAR EL MOTOR (NO INCLUIDO):

1. Combustible para modelos R/C:
Pemar Model S.A. recomienda combustible CYCLONE para todos los modelos de KYOSHO.



AVISO

NUNCA utilice gasolina, queroseno ni alcohol como carburante ya que podría causar un serio accidente.

2. Bujía:
Utilice bujías de altas prestaciones.
(G Bujía KYOSHO No. 74905)
3. Calentador de bujías:
Se utiliza para electrificar la bujía.
4. Llave de Bujías:
Muy útil para desmontar la bujía.
(No. 80164)
5. Filtro de Combustible:
(Filtro KYOSHO No. 1876)

Un biberón también es muy útil para los repostajes.
(Biberones 500cc de KYOSHO No. 96423)

MONTAJE DEL MOTOR

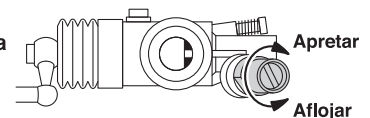
La posición para montar el motor depende del modelo. Siga las instrucciones incluidas en el modelo para instalarlo correctamente.

ARRANQUE Y RODAJE DEL MOTOR

Position of the KE25 engine's needle value, slow speed adjuster and throttle stop screw are set for engine break-in.

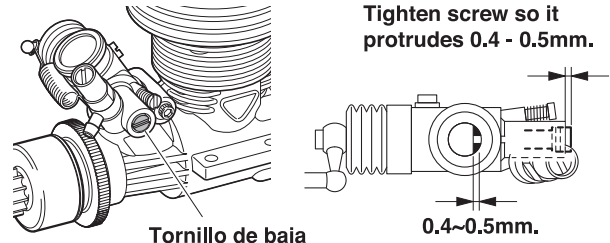
1 Aguja

3.5 vueltas aflojada desde la posición de cerrada.



2 Ajuste Mezcla Aire/Combustible

Tighten screw so it protrudes 0.4 - 0.5mm.



Los ajustes ① y ② pueden variar según el tipo de bujía y combustible que utilice.



Aviso

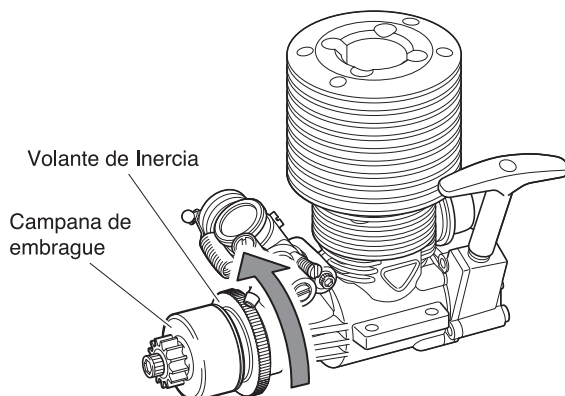
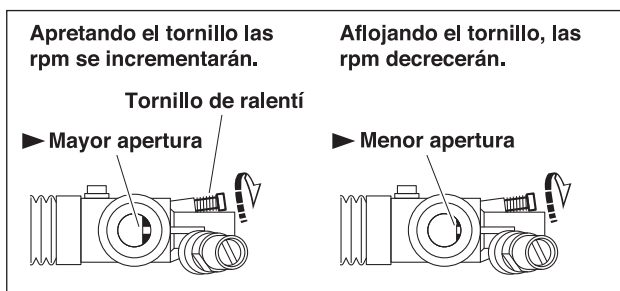
Evite tocar el motor mientras el motor esté muy caliente. Solamente toque la aguja para realizar ajustes.

ARRANQUE Y RODAJE DEL MOTOR

Proceda de la siguiente manera para el arranque y rodaje del motor:

* Carburetor on the KE25 engine is pre-set for engine break-in. Place the car on a stand (tires off the ground) and run one tank of fuel through the engine.

1. Añada combustible al depósito
PRECAUCION: Asegúrese que el biberón y el depósito no contienen ninguna partícula de suciedad.
2. Cover the carburetor's air intake with your finger and pull on the starter rope 4 - 5 times. Fuel will flow into the carburetor and the engine is ready to start. (Fuel will flow even if exhaust hole on muffler is covered).
3. Coloque la pinza de bujía en el motor para electrificar la bujía.
4. Tire de la cuerda del tirador varias veces. Asegúrese de no sobrepasar 20 - 30cm la longitud del tirador.
Precaución: Tenga especial cuidado de no tirar más de 40cm ya que se rompería el muelle del interior del tirador.
5. Una vez arranque el motor, espere 5 ~ 10 segundos antes de retirar el calentador de bujías.
6. From the 2nd tank of fuel, the car can be driven with a rich fuel mixture for 2 - 3 tanks (this is break-in). From the 3rd tank, unscrew the needle valve and the throttle stop screw one turn each.
7. A more severe needle setting is required for hard running. While measuring the engine head, make sure the temperature remains below 140 degrees Celsius. If you don't have an engine temperature monitor, be sure not to over-tighten the needle valve and slow speed adjuster so the engine doesn't overheat. Recommended Settings: Set needle valve two turns back from its fully closed position.



Un ralenti estable se consigue cuando el volante de inercia gira y la campana de embrague permanece inmóvil.

Nota: El ajuste óptimo de la aguja puede diferir dependiendo del tipo de combustible y bujía utilizados.

Nota: También puede verse afectado por las diferentes condiciones climatológicas.

Precaución: Realice todos estos ajustes (desde el paso 8) mientras rueda con su modelo. El motor podría resultar dañado si las ruedas giran libremente sin tocar el suelo.

MANTENIMIENTO

Después de rodar, vacíe siempre todo el combustible del depósito.

También será necesario eliminar el combustible del interior del motor ya que podría dificultar sucesivos arranques.

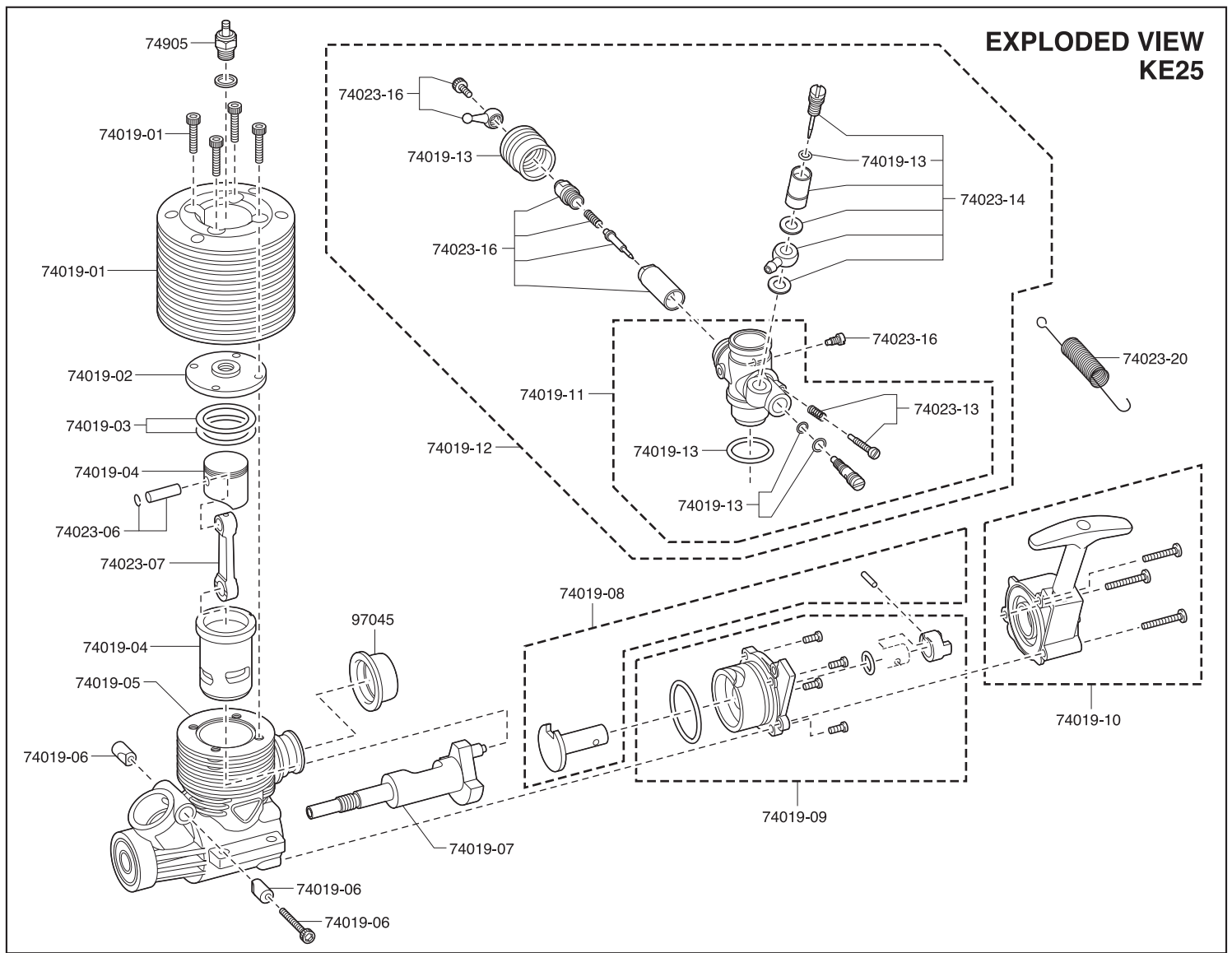
Remove dirt etc. from the exterior of the engine with a brush and spray cleaner or methanol. Use extra caution to avoid fire. Also, putting maintenance oil inside the engine through the carburetor's air intake is recommended.



Aviso

Nunca utilice gasolina ni diluyentes para limpiar.

¡ Podría ocasionar un incendio !



No.	Part Names
74019-01	Head (KE25)
74019-02	Inner Head (KE25)
74019-03	Head Gasket (KE25)
74019-04	Piston & Cylinder Set (KE25)
74019-05	Crankcase (KE25) ※ with Bearing
74019-06	Carburetor Stopper (KE25)
74019-07	Crankshaft (KE25)
74019-08	Starter Shaft (KE25)
74019-09	Back Plate Set (KE25)
74019-10	Recoil Starter (KE25)
74019-11	Carburetor Body Set (KE25)
74019-12	Slide Carburetor Set (KE25)
74019-13	Maintenance Kit

No.	Part Names
74023-06	Piston Pin
74023-07	Connecting Rod
74023-14	Needle Set
74023-16	Slide Valve Set
74023-20	Throttle Return Spring
74023-21	Outside Bearing (GX21)
74905	G-Glow Plug
97045	Muffler Gasket (21-28 class / 5pcs)